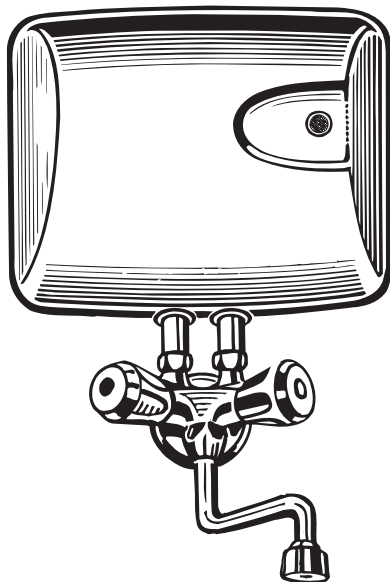


HR

UPUTE ZA UPORABU I POSTAVLJANJE



PROTOČNE ELEKTRIČNE GRIJALICE VODE

PGV35
PGV50

KONČAR

UPUTE ZA UPORABU

ŠTOVANI KUPCI , zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom našeg proizvoda. Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata, pripremili smo ova Uputstva za uporabu.

Provjerite da li ste aparat primili neoštećen. Eventualna oštećenja aparata nastala tijekom transporta prijavite odmah prodavaču.

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove "Upute za uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške, povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i novac. Upute odložite na sigurno mjesto kako bi je mogli koristiti i za buduće potrebe. Ako aparat prodate ili ustupite drugom vlasniku tada uz aparat priložite i ove upute.

Upute su dostupne na web adresi: **www.koncar-ka.hr**

U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi grijalica vode koja se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja koja za Vaš aparat ne dolaze u obzir.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Popratna dokumentacija ovog proizvoda tiskana je na papiru izbijeljenom bez klora ili na recikliranom papiru kako bi se unaprijedila zaštita okoliša.

Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati. Nije dozvoljeno odlagati ambalažni materijal s ostalim kućnim otpadom, nego ga je poterbno odložiti na zato namjenjenom mjestu. Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina industrijskog i kućanskog otpada.

Korisnik ne smije rastavljati aparat ili ostale komponente. Taj posao obavlja ovlaštena tvrtka koja se bavi recikliranjem takve vrste otpada.



ODLAGANJE PROIZVODA: Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u očuvanju okoliša u kojem živimo!



Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju ne pridržavanja gore navedenih uputa.

Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda.

VAŽNA UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU ELEKTRIČNIH GRIJALICA VODE



POZORNOST! Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom).

OPREZ! Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo...) je opasan za djecu. Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom.

- Ove grijalice vode mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi grijalice vode na siguran način te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati grijalicom vode.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) koje imaju smanjene fizičke, osjetne ili mentalne sposobnosti, kao i osobama koje nisu dovoljnoiskusne i informirane, osim ako ih se nadgleda ili ako su dobile upute o uporabi aparata od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

- Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlčenje u isti, kao i grizenje kablova.
- Grijalice vode može priključiti na električnu i vodovodnu instalaciju u skladu s postojećim zakonskim propisima samo ovlaštena i stručno osposobljena osoba. Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar, požar, tjelesne ozljede, fatalne posljedice.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štetu nastalu uslijed nepravilnog postavljanja i priključivanja od strane nestručnih osoba.
- Pri priključenju treba voditi računa o tome da električna instalacija do mjesta na kojem se priključuje grijalica vode bude takva da izdrži potrebnu struju. **POZORNOST! GRIJALICA VODE OBVEZATNO MORA BITI UZEMLJENA!**
- Pored poznatih zakonskih propisa, treba uvažavati priključne uvjete lokalnih vodovodnih i elektro-opkrbnih poduzeća.
- Ove električne grijalice vode predviđene su za ugradnju samo u suhoj prostoriji, gdje temperatura ne pada ispod temperature smrzavanja.
- Smanjenje mlaza tople vode i šum pri zagrijavanju vode ukazuju na povećani talog kamenca. U tom slučaju aparat treba dati na čišćenje stručnoj osobi.
- Postavljaju se u okomitom položaju.
- Predviđene su za trajno priključenje na električnu instalaciju.
- Električne grijalice vode se ne smiju priključivati na vanjski *timer* ili odvojeni daljinski upravljač.
- Kako bi se spriječilo preopterećenje vodova, ne priključujte ostale aparate velike snage (grijalice, perilice, i slično) na isti vod sa vodogrijalicom.

- **OPREZ:** Voda iz vodogrijalice može imati temperaturu koja može izazvati opekline ako se ne pomiješa s hladnom vodom. Prije korištenja vode poduzmite potrebne mjere opreza.
- **OPREZ ! OPASNOST OD OPEKLINA !** Voda zagrijana iznad 50 °C može uzrokovati opekline ili smrtni slučaj kao posljedicu ozbiljnih opekline. Imajte na umu da su djeca, starije osobe i osobe s invaliditetom izloženije opasnosti od opekline. Poduzmite sve potrebne mjere predostrožnosti.
- Nemojte piti vodu koja iscuri iz aparata. Takva voda može uzrokovati ozbiljne zdravstvene poteškoće.
- **UPOZORENJE:** sigurnosni granični termostat prekida rad grijača kako bi zaštitio aparat u slučaju prekomjerne temperature unutar aparata ili kvara termostata.
- Ako ne planirate upotrebljavati aparat na duže vremensko razdoblje, odspojite osigurač od izvora električne energije.
- Isključite aparat i odspojite osigurač od izvora električne energije prije ugradnje, čišćenja, održavanja i popravaka.
- Nikada nemojte upotrebljavati aparat u sljedećim okolnostima : ako je oštećen aparat ili naponski kabel, ako aparat ne radi ispravno, ako je aparat oštećen u tolikoj mjeri da su vidljivi dijelovi električkog/elektroničkog sustava, ako je aparat mokar, ispušten u vodu ili neku drugu tekućinu, izložen uvjetima poplave, ako su dijelovi elektroničkog sustava došli u dodir s vodom, ako aparat proizvodi neuobičajene zvukove ili su vidljivi tragovi dima ili osjetite čudan miris. U slučaju bilo koje od navedenih okolnosti, odmah isključite aparat, odspojite osigurač električne energije i kontaktirajte s ovlaštenim servisom.
- Oštećeni aparat ili oštećeni sastavni dijelovi aparata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede i opasnost od požara.

- **Nije dozvoljeno bilo kakvo modificiranje ili mijenjanje dijelova unutar aparata jer takvi zahvati mogu uzrokovati električni udar, požar, tjelesne ozljede, fatalne posljedice. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štetu nastalu uslijed takvih zahvata.**
- **Ako planirate demontirati aparat i ponovno ga montirati na drugoj lokaciji, prvo kontaktirajte ovlaštenu servis.**

REKLAMACIJE

Ako do nekog kvara na grijalici vode dođe tijekom jamstvene dobi, nemojte je popravljati sami. Aparat ne sadrži dijelove koje može servisirati ili popravljati korisnik.



Reklamaciju ODMAH prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja za što proizvođač neće preuzeti odgovornost.

Pri podnošenju reklamacije držite se teksta Jamstvenog lista. Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeni aparat reklamacija je nevažeća.

Najnovije informacije o servisnim mjestima nalaze se na web stranici www.koncar-ka.hr



Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete i ozljede koje mogu nastati kao posljedica nepridržavanja uputa koje su dane u ovom priručniku, uporabe aparata u svrhe kojima nije namijenjen, neovlaštenih popravaka, neovlaštenog preinačenja aparata ili uporabe rezervnih dijelova koji nisu odobreni od strane proizvođača.



Tehničke specifikacije i ovaj priručnik podložni su promjenama bez prethodne obavijesti ili najave.

Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama za uporabu.



U uputama za uporabu opisani su različiti tipovi grijalica vode koja se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja koja za Vaš aparat ne dolaze u obzir.



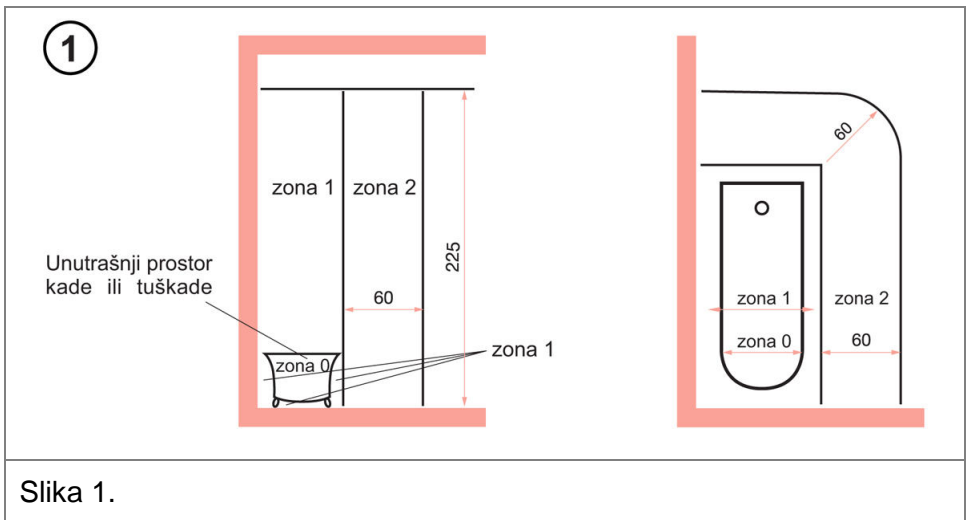
Ovaj proizvod je u skladu s Direktivom 2014/30/EU o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost i Direktivom 2014/35/EU o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje na tržištu električne opreme namijenjene za uporabu unutar određenih naponskih granica.



Ovaj aparat udovoljava Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Protočne električne grijalice vode zadovoljavaju sigurnosne propise.
 - Vodovodni i električni priključak mora zadovoljavati važeće propise.
 - Ulazni pritisak vode treba biti veći od 0,08 MPa (0,8 bar), a max. ne smije biti veći od 0,6 MPa (6 bar).
 - Minimalni specifični otpor vode kod 15°C ne smije biti manji od 1300 Ohma po cm (pitka voda uglavnom udovoljava ovom zahtjevu).
 - Električni priključak mora biti sukladan podacima s natpisne pločice.
 - Aparat se mora zaštititi od smrzavanja vode. Ukoliko je instaliran u prostorima gdje je moguće smrzavanje uslijed jake studeni, treba ga ranije demontirati i ispuhati vodu iz grijaćeg sklopa.
 - PGV je zaštićena od prskajuće vode (IPX5).
- Pri ugradnji aparata u kupaonici treba uvažavati odgovarajuću normu i zaštitu aparata prema IP 25 (slika 1.).



- PGV je konstruirana kao otvorena - beztlačna. Stoga na izlaznu cijev ne smije biti ugrađen nikakav zaporni ventil ili neka druga armatura odnosno naprava.
- PGV je predviđena samo za zagrijavanje hladne tekuće vode. Ne smije se koristiti za naknadno zagrijavanje vode npr. priključenjem na neki spremnik tople vode.

- Aparat se ne smije potapati u vodu i ugrađivati u prostor s eksplozivnom atmosferom.
- Ne smiju se izvoditi nikakvi zahtjevi ili popravci dok je aparat priključen na električnu instalaciju.
- Svaki popravak treba obaviti u ovlaštenom servisu.
- Pri prvom puštanju u pogon, pri svakom ispražnjenju vodovodnog sistema ili dužem nekorištenju aparata mora se uraditi slijedeće:
 - a) isklopiti aparat s električne instalacije
 - b) otvoriti ventil tople vode miješalice dok se ne uspostavi jednoliki neprekinuti mlaz (odzračivanje -istjerivanje zraka)
 - c) nakon toga aparat ponovno priključiti na električnu instalaciju
- Postavljanje i puštanje u rad mora obaviti stručna osoba, koja je tada ujedno odgovorna za pravilan priključak i pravilnu funkcionalnost aparata.

ZNAČAJKE APARATA

Male protočne električne grijalice vode su po svom tehničkom rješenju (svojim uporabnim svojstvima) i dimenzijama namijenjene za opskrbu toplom vodom umivaonika, sudopera ili sl. Pogodne su za uporabu u kućanstvu, WC-u, radionicama, liječničkim ordinacijama, odnosno svuda gdje postoji trenutna potreba za toplom vodom.

PREDNOSTI APARATA

- jednostavna uporaba i postavljanje
- trenutačno i neprekidno korištenje tople vode bez prethodnog grijanja
- ekonomično i ekološko trošilo - smanjenje potrošnje vode i energije
- male dimenzije
- svjetlosna signalizacija grijanja vode
- elektronička zaštita pri nepravilnom radu

PRINCIP RADA

Otvaranjem ventila tople vode na miješalici (crveno označen), kroz izljevnu cijev istječe topla voda. Grijanje vode signalizira crveno svjetlo na kućištu aparata. Jačim otvaranjem ventila tople vode tj. povećanjem protoka vode, smanjuje se temperatura vode.

Zatvaranjem ventila na miješalici, grijanje vode se automatski prekida, signalno svjetlo gasi i prekida se potrošak električne energije.

SIGURNOSNI ELEMENTI APARATA

Ove protočne grijalice vode garantiraju visoku sigurnost rada. Ova sigurnost je osigurana sa tri stupnja zaštite.

Prilikom prvog i svakog daljnjeg priključenja grijalice vode na električnu instalaciju podešeno je sigurnosno vremensko kašnjenje ukapčanja električnog kruga (cca 5 s). Ovaj sigurnosni element sprečava pregrijavanje aparata u slučaju priključenja na vodovodnu instalaciju kada nije postignuto temeljito odzračivanje grijalice:

- 1) tlačna sklopka - pri nedovoljnom tlaku i protoku vode ne aktivira uklapanje električne struje.
- 2) sigurnosna elektronika - prekida kroz izvjesno vrijeme strujni krug grijača u slučaju zagrijavanja (npr. rad grijaćeg sklopa bez protoka vode). Tako prekinuti rad grijalice upućuje na poremećaj radnih uvjeta ili kvar. Isto treba odmah utvrditi i otkloniti da ne bi došlo do oštećenja aparata.
- 3) grijaći sklop i tlačni osigurač - štite od prekomjernog unutarnjeg tlaka. U slučaju aktiviranja tlačnog osigurača na stražnjoj strani grijaćeg sklopa počinje istjecati voda. U tom slučaju treba zatvoriti oba ventila na miješalici i prekinuti dovod struje.

Popravak svih sigurnosnih elemenata mora obaviti stručna osoba servisa.

Upute za postavljanje



Priključivanje grijalice vode na vodovodnu i električnu instalaciju treba obaviti ovlaštena i stručno osposobljena osoba, prema važećim propisima.

Proizvođač električnih grijalica vode ne odgovara za posljedice koje mogu nastati zbog nestručnog priključivanja i nepridržavanja propisa.

Korisnik smije obavljati samo one radove koje može obaviti bez uporabe alata.

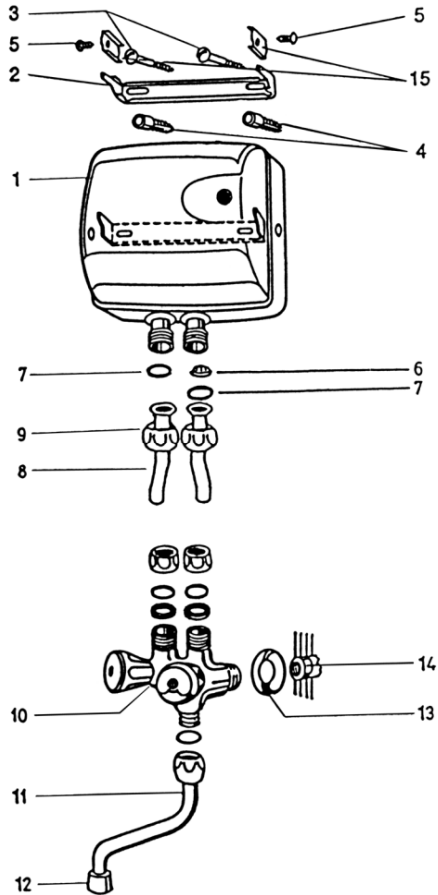
A. PRIKLJUČAK VODE IZNAD IZLJEVNOG MJESTA (slika 2.)

Napomena: Obzirom na 100% tvorničko ispitivanje vodom u grijalici može ostati malo vode, što nije greška.

Miješalica mora biti niskotlačna s navojem 3/8" za priključne cijevi.

- U nazuvicu glavnog dotoka vode G 1/2" uvrnuti i dobro zabrtviti navoj niskotlačne miješalice s pripadajućom rozetom.
- Prije postavljanja aparata treba na poleđini aparata oštirim predmetom prorezati dva zatvorena otvora Ø6 na donjem dijelu. Otvori su predviđeni za istjecanje eventualno kondenzirane vode u unutrašnjosti aparata.
- Na bočnim stranicama aparata olabaviti dva vijka (slika 2, poz. 5) kako bi opružne limene matice oslobodile prostor za umetanje zidnog nosača.
- Uložiti zidni nosač (slika 2, poz. 2).
- Spojne cijevi (slika 2, poz. 8) s proširenim krajem te sitom na ulaznoj cijevi i brtvene prstene uložiti u preklopne (holender) matice (slika 2, poz. 9), te spojiti s grijalicom vode (slika 2, poz. 1) pritezanjem preklopnih matica. Spojne cijevi zakrenuti tako da su donji krajevi koji ulaze u miješalicu više razmaknuti.
- Grijalicu vode sa spojnim cijevima pažljivo nataknuti na miješalicu.
- Na zidu označiti točan položaj zidnog nosača.
- Grijalicu odvojiti s miješalice i na označena mjesta staviti samo zidni nosač te ucrtati rupe i ubušiti 40 mm svrdlom Ø8.
- U rupe utisnuti učvrstnice i pomoću dva vijka za drvo stegnuti zidni nosač.
- Na spojne cijevi staviti drugi par preklopnih matica s pripadajućim pločicama i brtvama.
- Grijalicu vode nataknuti na miješalicu, a zatim na zidni nosač, te pomoću dva bočna vijka učvrstiti aparat.
- Miješalicu pripojiti jednakomjernim pritezanjem preklopnih matica pomoću ključa otvora 19 mm.
- Zatvoriti oba ventila miješalice.
- Otvoriti glavni zaporni ventil vode.
- Najprije otvoriti ventil hladne vode miješalice, kako bi istekla onečišćena voda.
- Perlator - usmjerivač mlaza (slika 2, poz. 12.) (ako postoji) staviti na izljevnu cijev miješalice nakon što poteče čista i odzračena voda.
- Aparat priključiti na električnu instalaciju čime su ostvareni uvjeti za uporabu.

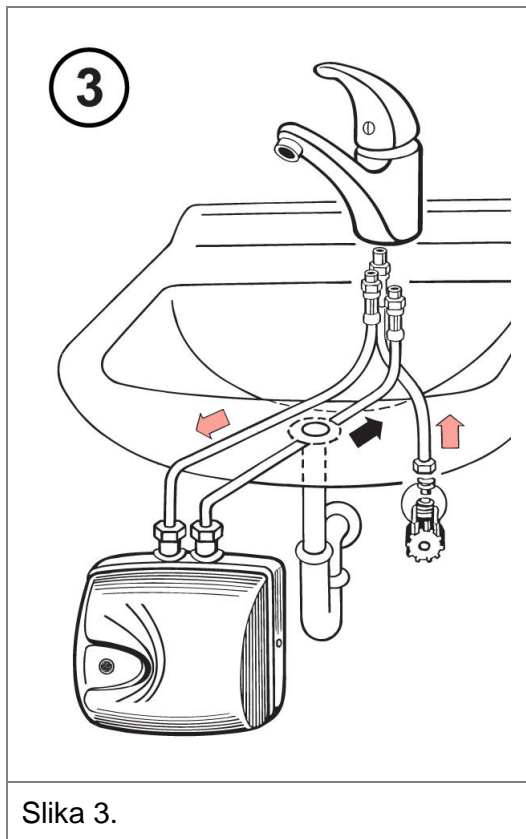
②



- 1 - grijalica vode
- 2 - zidni nosač
- 3 - vijak za drvo
- 4 - učvrsnica
- 5 - vijak za lim
- 6 - mrežica
- 7 - brtveni prsten
- 8 - spojna cijev
- 9 - preklopna matica
- 10 - niskotlačna miješalica
- 11 - izljevna cijev
- 12 - perlator
- 13 - rozeta
- 14 - nazuvica G1/2" u zidu
- 15 - opružna limena matica

Slika 2.

B. PRIKLJUČAK VODE ISPOD IZLJEVNOG MJESTA (slika 3.)



Slika 3.

Miješalica mora biti niskotlačna za podgradbenu izvedbu, koja se učvršćuje na umivaonik ili sudoper.

- Pri učvršćenju grijalice paziti da bude dovoljna udaljenost za spajanje grijalice s cijevima miješalice.

- Dovodnu cijev hladne vode miješalice spojiti na kutni ventil vodovodne instalacije. Izlaz iz kutnog ventila mora imati navoj G 3/8".

- Učvršćenje aparata na zid izvodi se preko zidnog nosača s time da priključne cijevi grijalice vode moraju biti postavljene prema gore (slika 2). Kod pozicioniranja aparata i učvršćenja zidnog nosača koristiti tekst ovih uputa pod A - priključak vode iznad izljevno mjesto.

- Ulaznu i izlaznu cijev miješalice spojiti na odgovarajuće priključke grijalice vode označene strelicama, odnosno plavom i crvenom oznakom.
- Prije pritezanja preklopnih matica umetnuti mrežicu na ulazu hladne vode u grijalicu, jer ista nije postavljena od strane proizvođača.
- Otvoriti zaporni kutni ventil vode.
- Odstranjivanje nečistoća iz vode, provesti istim postupkom kao za priključak pod A - priključak vode iznad izljevno mjesto.

C. ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

Protočna grijalica 3,5kW

Priključak izvesti pomoću trožilnog priključnog voda presjeka vodiča 1,5mm² u samostalnom strujnom krugu napona 220/230 V s osiguračem od 16 A.

Protočna grijalica 5kW

Priključak izvesti pomoću trožilnog priključnog voda presjeka vodiča 2,5mm² u samostalnom strujnom krugu napona 220/230 V s osiguračem od 25 A.

Aparat mora biti uzemljen.

Električni priključak mora obaviti stručna osoba !

Proizvođač električnih grijalica vode ne snosi nikakvu odgovornost za posljedice nepridržavanja propisa i nestručnog postavljanja.

ODRŽAVANJE

Održavanje aparata je vrlo jednostavno. Ono se odnosi na održavanje čistoće kućišta, miješalice, kontrole mrežice na ulazu hladne vode u aparat i čišćenje perlatora.

- Čišćenje vanjske površine aparata i miješalice obavlja se mekom krpom natopljenom deterdžentom ili sapunicom. Ne rabite agresivne tekućine i gruba sredstva za čišćenje.

- Ako kroz protočnu grijalicu vode slabije protječe voda, a nije bitno smanjen tlak u vodovodnoj instalaciji, onda je potrebno očistiti zaštitnu mrežicu na ulazu vode u aparat.

Redoslijed rada.

- isključiti PGV s električne instalacije
- zatvoriti dovod vode
- demontirati grijalicu vode sa zida
- očistiti mrežicu ili je zamijeniti novom
- montažu obaviti obrnutim redoslijedom

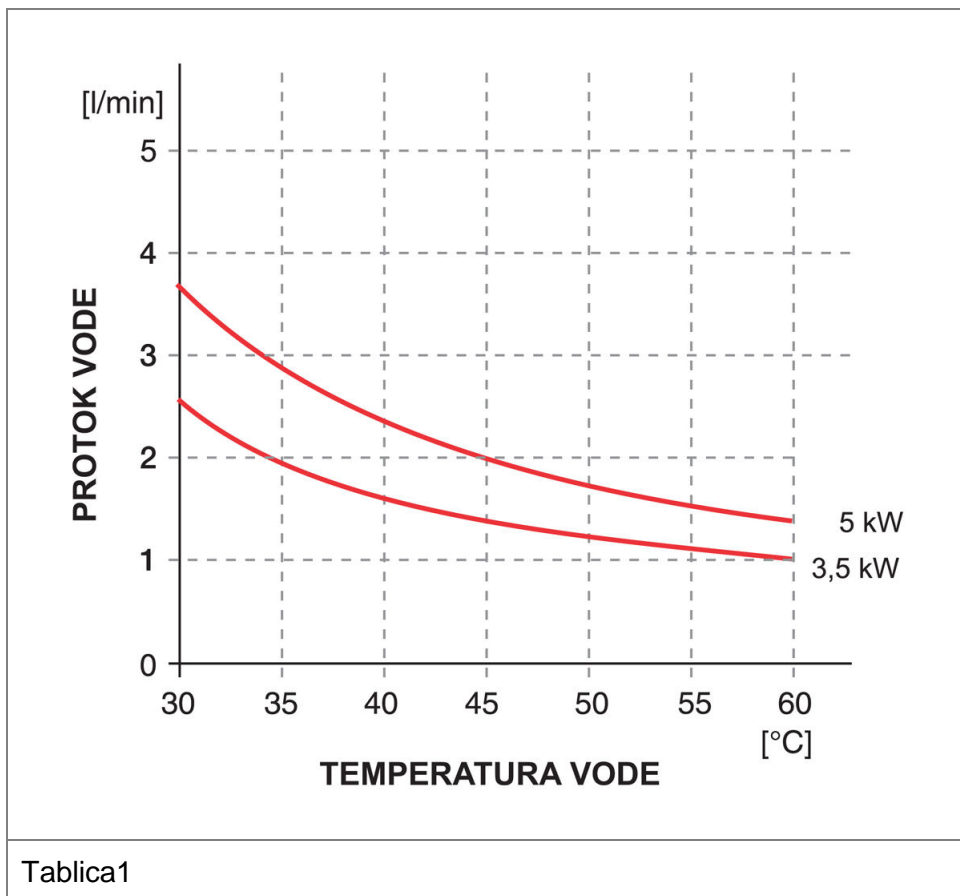
- Čišćenje perlatora od nečistoća i vodenog kamenca obaviti odvrtanjem perlatora s izljevne cijevi miješalice. Uložak isprati u alkoholnom octu ili ga zamijeniti novim te perlator ponovo uvrnuti na izljevnu cijev.

KRIVULJA ZAGRIJAVANJA VODE

Krivulja prikazuje zavisnost max. protoka vode (l/min) kroz grijalicu vode i temperature zagrijane istjecajuće vode (°C) pri snazi grijača od 3,5 i 5 kW pod pretpostavkom da je temperatura vode u vodovodnoj instalaciji 10°C.

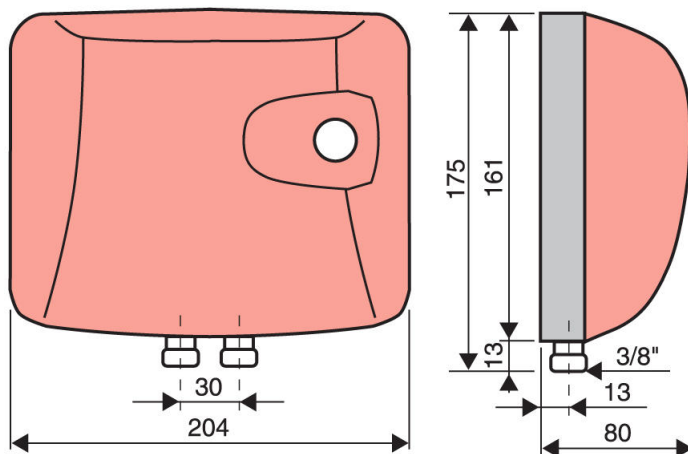
Primjer:

Iz grijalice vode PGV35 (3,5 kW) pri temperaturi ulazne vode 10 °C i protoku 1,2 l/min istjecati će topla voda temperature 50 °C.



TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

MODEL	PGV35	PGV50
Nazivna snaga (kW)	3,5	5
Nazivni napon (V)	230	230
Nazivna struja (A)	15,2	21,7
Osigurač (A)	16	25
Namjena: - za umivaonik - za sudoper	• -	- •
Min. tlak vodovodne instalacije (MPa)	0,10	0,10
Max. tlak vodovodne instalacije (MPa)	0,6	0,6
Električni priključak - trajni s presjekom vodiča (mm ²)	1,5	2,5
Stupanj zaštite	IP 25	
Masa (kg)	cca 1,6	
Priključak na vodovodnu instalaciju G1/2"	Niskotlačna miješalica s priključcima 3/8"	



INFORMACIJSKI LIST

Informacije u informacijskom proizvoda list prikazani su u skladu s Prilogom IV Uredbe Komisije delegirani Uredbe (EU) br. 812/2013

Zaštitni znak dobavljača	KONČAR	
Identifikacijska oznaka modela	PGV35	PGV50
Deklarirani profil opterećenja	XXS	XXS
Razred energetske učinkovitosti	A	A
Energetska učinkovitost zagrijavanja vode	39%	39%
Godišnja potrošnja električne energije	478 kWh	475 kWh
Razina zvučne snage LWA	46 dB(A)	46 dB(A)



KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.
Slavonska avenija 16 , 10000 Zagreb , Hrvatska
tel : ++ 385 1/2484 555
fax : ++ 385 1/2404 102
www.koncar-ka.hr